Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 203 XIX. Jahrgang. Bern, Donnerstag, 6. Juni. 1901 Berne, Jeudi, 6 Juin. XIXme année. № 203

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour. les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Löschungen von Fabrik- und Handelsmarken. — Radiations de marques de fabrique et de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Zölle: Persien. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Aargau. *Aarau.* 3. Mai. **Nachtrag** zu Nr. 69. Beifügen: *Baur,* E. **Künstliche Haararbeiten.**
27. Mai. **Nachtrag** zu Nr. 116. Beifügen: *Tobler,* H. **Wein.**
Baden. 3. Juni. **Nachtrag** zu Nr. 77. Beifügen: *Bächli,* A. **Manufakturwaren.**

Luzern. 28. Mai. Nr. 500. * Bucher & Karthaus: *Firmainhaber; Karthaus,* O. **Wein.**

St. Gallen. *Bezirk.* 3. Juni. **Nachtrag** zu Nr. 131. Anstatt Ehrenpreis, M.: *Waibel,* E. **Bilder** u. s. w.

Solothurn. *Dorneck und Thierstein.* 4. Juni. **Nachtrag** zu Nr. 9. Beifügen: *Dreier,* P. **Tuch.**

Vaud. *Lausanne.* 1er juin. No 474. Claverie, Aug., Paris: *Chef de la maison.* **Bandages.**
Rolle. 1er juin. No 41. Bloch, B.: *Chef de la maison; Schwartz,* H. **Tissus, confection.**

Zürich. *Bezirk.* 1. Juni. Nr. 2578. Aktiengesellschaft «Globus»: *Bächler,* Ed. **Tuch, Konfektion.**
1. Juni. Nr. 2580. ** Roheim & Cie, Dr Ed.: *Reichenfeld,* Jacq. **Bilder.**

* Gültig erst vom 1. Juli 1901 an. ** Gültig bis 30. Juni 1901.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Ed. Genet, Notar, in Aigle, namens Henri Morerod, Weinhändler, in Yvorne, begehrt gerichtliche Amortisation der Aktie der Schweiz. Centralbahn Nr. 73,334, auf den Inhaber. (W. 52²)

Gemäss Art. 851 ff. des Schweiz. Obligationenrechts wird hiemit der allfällige Inhaber dieser Aktie aufgefordert, dieselbe innert 3 Jahren, also bis spätestens den 24. Mai 1904 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Basel, den 24. Mai 1901.

Civilgerichtsschreiberei Basel.

Folgende Werttitel der Sparkasse Altstätten sind verloren gegangen:

Sparkassaschein	zu Gunsten von	Anfangs-Einlage Fr.	Wert 1. Jan. 1901 Fr.
Nr. 15153	Johs. Tödtli, v. Ulrich, Leuchingen	31.25	55.30
» 16902	Karl Steger, v. Jos., Forst, Altstätten . . .	70.—	89.95
» 17978	Conrad Willi, v. Christian, Altstätten . . .	100.—	158.70
» 18158	Bertha Kohelt, Badwirts, Marbach	100.—	156.15
» 19839	Sebastian Oeler's, Kinder, Altstätten	1600.—	606.40
» 20533	Werner Kobelt, v. Ed., Vermittlers, Marbach	140.—	164.—
» 22627	Karl Gühelin, Sattler, Altstätten	400.—	446.80
» 24058	Joh. Conrad Zoller, Au	500.—	500.80

Laut Beschluss des Bezirksgericbts Oberrbeinthal vom 31. Mai 1901 werden anmit die unbekannten Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jabren, vom Tage dieser ersten Publikation an gerechnet, beim Präsidenten besagten Gerichtes vorzuweisen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird. (W. 57)

Altstätten, den 4. Juni 1901.

Die Bezirksgerichtskanzlei Oberrheinthal.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Allgemeine Versorgungs-Anstalt im Grossherzogtum Baden
Karlsruher Lebensversicherung.

Das Rechtsdomizil für den **Kanton Luzern** wird an Stelle des Herrn E. Wäber-Stäubli bei Herren **Crivelli & Co**, Bankiers, in Luzern, verzeigt.

Bern, den 1. Juni 1901.

Allgemeine Versorgungs-Anstalt im Grossh. Baden
Karlsruher Lebensversicherung.
Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:
(D. 54) **P. v. Greyerz,** Notar.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 3. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Meier z. Weingarten** in Uetikon ist Heinrich Meier-Keller, von und in Uetikon. Weinhandlung. Zum Weingarten.

3. Juni. Inhaber der Firma **Aug. Brunner** in Zürich I ist August Brunner, von Küsnacht, in Zürich I. Hypothekar- und Rechtsbureau. Falkenstrasse 23.

3. Juni. Inhaber der Firma **L. Müller** in Buchs ist Louis Müller, von Emmishofen (Thurgau), in Buchs. Baumschulen und Handelsgärtnerei.

3. Juni. Inhaber der Firma **J. Leumann** in Altstetten ist Jean Leumann, von Kümmertshausen und Lang-Rickenbacb (Tburgau), in Altstetten. Papeterie mi-gros und détail und Buchhandlung. Herrligstrasse 497.

3. Juni. Inhaber der Firma **Johs Gersbach, Intern. Kühl-Anlagen-Bau** in Zürich I ist Johannes Gersbach, von und in Waldshut (Baden). Niederdorfstrasse 2 (Werkstätte und Lager: Schöneggstrasse 16, Zürich III). Die Firma erteilt Prokura an Carl August Gersbach, von Niedergebisbacb (Baden), in Zürich I.

3. Juni. Inhaber der Firma **Herm. Notz** in Höngg ist Hermann Notz, von und in Höngg. Bäckerei und Restaurant. Zum Frohsinn.

3. Juni. Inhaber der Firma **J. Degele-Stocker** in Zürich V ist Jakob Degele, von Zürich, in Zürich V. Metzgerei und Cbarcuterie. Seefeldstrasse 145.

3. Juni. Die Firma **Robert Knutty** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 320 vom 27. November 1896, pag. 1315) erteilt Prokura an die Ebefrau des Inhabers, Maria Magdalena Knutty, geb. Braun, von Diemtigen (Bern), in Zürich I.

3. Juni. Inhaber der Firma **J. Künzler** in Tbalweil ist Johannes Künzler, von St. Margrethen (St. Gallen), in Thalweil. Papierhandlung, Buchbinderei und Accidenzdruckerei. Im Oberdorf.

3. Juni. Inbaber der Firma **H. Bleibler** in Uetikon a. S. ist Heinrich Bleibler, von Uster, in Uetikon a. S. Viehbandel. Grossdorf Nr. 290.

3. Juni. Inbaber der Firma **G. Kaegi** in Pfäffikon ist Gottfried Kaegi, von Bauma, in Pfäffikon. Eisenwarenhandlung und Cigarren en gros. Hocbstrasse 761.

3. Juni. Inhaber der Firma **Rob. Furrer, Buchdruckerei** in Turhenthal, ist Robert Furrer, von Winterthur, in Turbentbal. Zeitungs-, Werk- und Accidenzdruckerei und Verlag des «Tössthaler». Im Unterdorf.

3. Juni. Inbaber der Firma **K. Keller, Goldarbeiter** in Winterthur ist Konrad Keller, von Weinfelden (Tburgau), in Winterthur. Verkauf von Gold- und Silberwaren, und Reparaturen. Marktgasse 30.

3. Juni. Die Firma **Boli & Raths** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 241 vom 5. Juli 1900, pag. 967) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Sihlstrasse 16 (Seidenhöfe).

3. Juni. Der Inhaber der Firma **Jakob Hauser, Trauben- & Obstwein,** in Wädensweil (S. H. A. B. Nr. 171 vom 23. Juni 1896, pag. 711) ändert dieselbe ab in **Jakob Hauser z. Krone** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Weinhandlung und mech. Mosterei, und als Geschäftslokal: Zur Krone, an der Seestrasse.

3. Juni. Die Delegiertenversammlung des **Schweiz. Werkmeisterverbandes** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 49 vom 19. Februar 1897, pag. 195) (Verein) hat eine Statuten-Revision vorgenommen, nach welcher gegenüber den bisher publizierten Thatsachen als Aenderung zu konstatieren ist, dass der Central-Vorstand nunmebr aus 10 Mitgliedern, d. h. mit 6, statt bisher 5 Beisitzern besteht. An Stelle des aus dem Centralvorstande getretenen Wilhelm Büel, dessen Unterschrift anmit gelöscbt wird, wurde als Kassier gewählt: Carl Zäch, von Oberrietn (St. Gallen), in Zürich II. Das Geschäftslokal befindet sich nunmebr: Nordstrasse 121, Zürich IV.

3. Juni. Inhaberin der Firma **E. Müller-Schmid** in Zürich II ist Elisabetha Müller, geb. Schmid, von Dübendorf, in Zürich II. Bäckerei und Konditorei. Albisstrasse 86. Die Firma erteilt Prokura an den Ebemann der Inhaberin, Albert Müller-Scbmid.

4. Juni. Die Firma **J. Jb. Wild** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 66 vom 8. Mai 1883, pag. 525) hat ihr Domizil nach Rüti verlegt, woselbst der Inhaber ebenfalls wohnt. Geschäftslokal: Zur Felsenburg. Die Firma wird abgeändert in **Jakob Wild-Wild.**

4. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Schlatter** in Bülach ist Jakob Schlatter, von Neerach, in Bülach. Wirtschaft., Bierdepot und Spezereihandlung. Zum Gambrinus.

4. Juni. Inhaber der Firma **E. Reckewerth** in Thalweil ist Ernst Reckewerth, von Zürich, in Thalweil. Strohhutfabrikation und Reparaturgeschäft. Hut- und Schirmhandel. Im Unterdorf.

4. Juni. Inhaber der Firma **J. Hintermeister** in Elsau ist Jakob Hintermeister, von und in Elsau. Maurergeschäft, Wirtschaft und Spezereihandlung. Zum Frohsinn.

4. Juni. Die Firma **H. Keller, z. Straussfeder,** in Wintertbur (S. H. A. B. Nr. 107 vom 27. November 1886, pag. 753), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Hinschiedes des Inhabers erloschen.

4. Juni. Inhaber der Firma **G. Friedli, Negt** in Bülach ist Gottfried Friedli, von Rohrbach (Bern), in Bülach. Gemischtes Warengeschäft und Kohlenhandlung. An der Hauptstrasse.

4. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Lina Kölliker** in Zürich V ist Lina Kölliker, geb. Spiehlmann, von Horgen, in Zürich V. Restaurant. Forchstrasse 166, z. Freihof.

4. Juni. Die Firma **Kd. Schellenberg** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 249 vom 20. November 1894, pag. 1021) wird hiemit infolge Hinschiedes des Inhabers und nachgefolgten Konkurses über dessen Nachlass von Amteswegen gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1901. 3. Juni. Die Firma **E. Wartenweiler-Kreis,** Fabrikation von Kaffee-Surrogaten, in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 192 vom 17. Dezember 1889, pag. 911) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken-Löschungen

wegen Nicht-Erneuerung.

Im *November 1880* eingetragene und im **Mai 1901** gelöschte Marken.

(S. = Schweiz. G.-B. = Grossbritannien, etc.)

Radiations de marques

pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en *novembre 1880* et radiées en **mai 1901.**

(S. = Suisse. G.-B. = Grande-Bretagne, etc.)

S. 5. — Ormond & Cie, Vevey.
» 7. — Frey & Co, Aarau.
» 8. — Werner Mayer Sohn, Rapperswyl.
» 11. — Straehl & Cie, Zofingen.
» 12. — J. J. Hürlimann, Rapperswyl.
» 14. — Société farine lactée Henri Nestlé, Vevey.
» 15. — J. F. Ammann, Winterthur.
» 20. — Carl Haaf, Bern.
» 34. — H. Hoz, Winterthur.
» 35. — A. Huguenin & fils, Locle.
» 36. — Auguste Vuille & fils, Chaux-de-Fonds.
» 38. — Grob & Kunz, Wattwyl.
» 40 u. 41. — Gerber & Co, Thun.
» 42. — Egli & Sennhauser, Neumünster-Zürich.
» 45. — Kaffee-Surrogat-Fabrik Zürich, Altstetten (Zürich).
» 49. — Cons^t Mathey, Renan.
» 50. — Zwirnerei & Nähfadenfabrik Zweibrücken, Gais.
» 52. — L^s Audemars, Brassus.
» 57. — A. Huber, Basel.
» 60. — Heinr. Strickler, Zürich.
» 67. — Bouvier frères, Neuchâtel.
» 68. — Jos. Dillemann, Rheinfelden.
» 70. — Société des Usines de Vevey & Montreux, Produits alimentaires, Montreux.
» 73. — Jos. Dillemann, Rheinfelden.
» 74. — Société des Forges du Creux, Ballaigues.
» 75. — Chemische Düngerfabrik Schweizerhall, Schweizerhall.
» 76. — J. G. Hümmer, Bern.
» 79. — Reishauer & Freudweiler, Zürich.
» 80. — Emanuel Isler, Wohlen.
» 81. — B. A. Brémond, Genève.
» 83. — E. Bohy & Brack, Nyon.
» 86. — Russ-Suchard & Cie, Neuchâtel.
» 96. — Huber & Bryner, Zürich.
» 100. — Bouvier frères, Neuchâtel.
» 101. — Léon Gieskowski, Genève.
» 102. — Ferd. Carpentier, Zürich.
» 104. — Obrecht & Kully, Grenchen.
» 105. — Brunnschweiler & Sohn, St. Gallen.
» 107—109. — Fabre & Graenicher, Genève.
» 116 et 117. — Courvoisier frères, Chaux-de-Fonds.
» 123. — Vve de J. Soldano fils, Genève.
» 124. — H. Hoz, Winterthur.
» 127 u. 129. — Joh. Rud. Geigy, Basel.
» 132. — J. H. Ruef & Söhne, Burgdorf.
» 133. — J. G. Hümmer, Bern.
» 139. — Oppliger-Geiser, Langenthal.
» 144. — Gebrüder Demme, Bern.
» 151 et 152. — C. Hormann & Cie, Neuchâtel.
» 176. — Albert Bovet, Fleurier.
» 177 et 178. — H^ri Rosselet-Monney, Fleurier.
» 179 et 180. — Frères Bovet, Fleurier.
» 181 et 182. — L. U. Lebet, Fleurier.
» 185 et 186. — D^d Lebet & fils, Victor, Buttes.
» 188 u. 189. — Oppliger-Geiser, Langenthal.
» 193. — Dubois & Bourquin, Buttes.
» 197. — Pflüger frères & Cie, Lausanne.
» 199. — Nicolas Passavant, Nachf. Henri R. Hofacker, Basel.
» 204. — Vautier frères, Grandson.
» 206—208. — Vautier frères, Grandson.
» 210. — Vautier frères, Grandson.
» 212. — » » »
» 213. — » » »
» 215. — » » »
» 217 et 218. — Vautier frères, Grandson.
» 220. — Ed. Favre-Perret, Locle.
» 223. — Ch^s Emile Tissot, succ. de Ch^s F. Tissot et fils, Locle.
» 224. — Hünerwadel & Co, Lenzburg.
» 225. — Bezançon & Cie, Grandson.
» 226 et 227. — L. Tissot & Cie, Genève.
» 232. — Gebrüder Homberger, Wetzikon.
» 235. — Eug. Bornand & Cie, Ste-Croix.
» 236. — F. L. Cailler, Vevey.
» 238. — Société Industrielle, Moutier-Grandval.
» 241 et 242. — Paul Jeannot, Genève.
» 243. — S^l Vautier & fils, Carouge.
» 244. — H. Clopatt, Aigle.
» 245. — J. A. Delisle fils, Lausanne.
» 251. — Louis Borgognon, Basel.
» 259. — Société Jurassienne d'horlogerie, Bienne.
» 260. — Albert Fleiner, Aarau.
» 263. — Rutishauser & Douillon, Genève.
S. 265. — Ch. G. Dubois, Cormondrèche.
» 269. — M. Gugenheim neveu, Bienne.
» 270. — Gebr. Schmuziger, Aarau.
» 272. — H. Müllhaupt & fils, Berne.
» 274. — C. Ruegg & Cie, Winterthur.
» 277. — Dr. B. Merk, Frauenfeld.
» 284. — J. Weith, Lausanne.
» 285. — Paillard, Vaucher fils & Cie, Ste-Croix.
» 288. — Asch & Weniger, Basel.
» 289. — Hich Suter-Naef, Zürich.
» 290. — Ferd. Gehring, Frutigen.
» 291. — J^tin Jaccard-Jaques, Ste-Croix.
» 295. — Dr. G. Wander, Bern.
» 296. — Louis Wethli, Zürich.
» 298. — C. Paillard & Cie, Ste-Croix.
» 305. — Bion & Tschumper, Kronbühl b. Wittenbach.
» 306. — Louis, Auguste, Etienne-Guyot, Renan.
» 307—309. — Société des forges du Creux, Ballaigues.
» 311. — G. Chopard, Sonvillier.
» 312. — Pfiffner & Straehl, Seon.
» 314. — Paul Ducommun & Cie, Travers.
» 320. — Ami Rivenc, Genève.
» 322. — H. Hediger & Söhne, Reinach.
» 323. — Paul Ducommun & Cie, Travers.
G.-B. 3—7. — Jonas Brook & frères, Meltham Mills près Huddersfield.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Mai und Januar-Mai der Jahre 1900 und 1901:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de mai et janvier-mai des années 1900 et 1901:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — *District consulaire de St-Gall.*

	Mai 1900 Fr.	Mai 1901 Fr.	Jan.-Mai 1900 Fr.	Janv.-Mai 1901 Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:				
Bandes- und Entredeux (Hamburghs)	1,221,901	1,541,962	12,930,891	9,930,083
Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	196,748	289,168	1,043,616	1,273,263
Roben	—	1,464	35,401	10,535
Seiden- und Baumwollspitzen	26,153	100,109	808,789	1,094,308
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	1,548	4,713	13,888	10,947
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	221,497	88,034	1,781,417	1,099,463
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	128,783	25,506	626,446	211,423
Stickereien insgesamt: [6]	**1,796,630**	**2,050,956**	**17,240,448**	**13,630,522**
Plattstichgewebe [10]	27,512	41,089	702,471	593,053
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.) [10]	87,473	54,549	518,047	601,419
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel) [10]	12,198	4,207	38,733	22,315
Baumwollwaren [10]	—	—	—	—
Baumwollgarn [9]	3,087	4,917	19,432	13,953
Beuteltuch [2]	56,673	3,951	186,836	87,344
Strickwaren [11]	—	1,387	—	1,387
Seidenbänder [3]	4,212	—	20,046	2,471
Seidentuch [1]	—	—	—	1,096
Maschinen und Maschinenteile [17]	846	10,587	56,454	105,522
Käse [24]	—	16,559	—	20,983
Kondensierte Milch [25]	—	—	2,000	2,000
Verschiedenes [28]	6,619	16,334	112,801	52,535
	1,995,250	**2,205,036**	**18,897,318**	**15,134,600**

Konsularbezirk Zürich. — *District consulaire de Zurich.*

(Inkl. Agentur Winterthur.) — (Y compris l'agence de Winterthour.)

Seidene und halbseidene Stückware [1]	1,192,272	822,485	7,302,391	4,231,755
Seide (Silk, spun) [4]	9,473	5,437	19,850	10,610
Beuteltuch [2]	66,825	58,682	339,703	241,787
Rohseide [4]	35,327	—	247,671	—
Strickwaren [11]	25,584	11,725	128,394	109,135
Baumwollwaren [10]	7,864	2,459	32,096	19,594
Wollwaren [10]	—	—	—	—
Baumwollgarn [9]	25,455	19,497	72,889	74,629
Unterkleider [10]	—	—	—	10,988
Oeldruckbilder (oil chromos) [29]	745	—	12,443	13,345
Aluminium [28]	—	—	—	3,173
Gelatine [28]	—	—	3,080	9,680
Käse [24]	104,582	63,128	374,150	358,979
Kondensierte Milch [25]	16,200	—	56,925	64,800
Suppen-Würze [26]	—	—	18,547	25,747
Wein und Spirituosen [27]	—	522	234	522
Kurzwaren (Hardware) u. Maschinen [17]	1,295	10,322	11,407	83,651
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge [16]	2,760	5,362	6,073	13,572
Verschiedenes [30]	6,437	2,946	42,275	13,330
	1,494,769	**1,002,565**	**8,668,128**	**5,285,327**

Konsularbezirk Aarau. — *District consulaire d'Aarau.*

(Inkl. Agentur Luzern.) — (Y compris l'agence de Lucerne.)

Seidenwaren [1]	—	5,931	—	33,918
Bänder [3]	4,993	3,385	163,074	73,580
Strohwaren (Articles en paille) [12]	1,176	1,124	549,780	407,109
Katholische Kultusartikel [19]	9,349	4,192	9,349	25,522
Baumwollwaren [10]	4,669	3,714	16,688	13,052
Elastische Gewebe [20]	—	—	—	—
Strickwaren [11]	40,334	31,514	319,395	395,569
Chemikalien [23]	—	—	9,291	—
Reisszeuge [16]	5,380	7,817	21,050	24,239
Drogueriewaren [22]	—	—	—	3,507
Käse (Fromage) [24]	4,766	—	17,358	5,990
Kirschwasser [27]	—	—	3,372	2,160
Wein [27]	—	—	1,034	—
Musikdosen [15]	1,127	—	1,127	—
Verschiedenes [30]	3,912	2,627	90,301	17,334
	75,706	**60,304**	**1,201,819**	**1,001,980**

Konsularbezirk Basel. — *District consulaire de Bâle.*

	Mai 1900 Fr.	Mai 1901 Fr.	Jan.-Mai 1900 Fr.	Janv.-Mai 1901 Fr.
Floretseide [5]	167.259	188,692	938,969	1,439,347
Bänder [8]	339,294	255,167	2,111,229	1,161,303
Strickwaren [11]	15,313	918	55,486	60,591
Anilinfarben [22]	433,623	294,262	1,875,915	1,562,396
Andere Farbstoffe und Chemikalien [22]	65,381	34,458	237,807	216,519
Häute und Felle, gesalzen [20]	198,749	226,788	825,045	441,678
Horlogeric et fournitures [13]	16,862	28,002	69,581	110,051
Wolle und Haare [7]	8,518	—	64,860	6,469
Maschinen und Maschinentelle [17]	8,274	—	8,274	—
Käse [24]	—	3,789	15,783	17,601
Wein [27]	—	1,866	—	2,496
Verschiedenes [28]	2,046	2,738	6,033	13,995
	1,255,319	1,036,680	6,208,982	5,032,446

Konsularbezirk Bern. — *District consulaire de Berne.*

(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

Käse [24]	245,750	295,734	1,172,634	1,367,898
Seidengewebe (Silk tissues) [1]	—	—	3,714	12,544
Strickwaren [11]	28,789	36,220	194,506	226,285
Strohwaren [12]	15,049	8,518	51,016	61,560
Horlogerie et fournitures [13]	423,226	466,817	1,836,055	2,296,075
Chokolade [26]	9,839	—	31,666	31,770
Absinth und Kirschwasser [27]	17,963	803	58,498	28,040
Wein [27]	1,398	2,064	2,011	2,425
Maschinen [17]	—	—	—	5,020
Verschiedenes [28]	—	900	16,758	18,422
	742,014	811,056	3,366,858	4,050,039

Konsularbezirk Genf. — *District consulaire de Genève.*

(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures [13]	100,107	186,636	409,566	627,588
Boîtes à musique [15]	39,502	38,996	119,219	120 501
Pierres précieuses [14]	—	690	10,448	2,869
Pierres précieuses imitées [14]	—	—	6,760	—
Produits de lait (Milchprodukte) [25]	—	—	8,426	7,573
Rideaux (Vorhänge) [6]	—	—	—	1,441
Cuirs (Leder) [21]	6,064	55,166	66,896	114,763
Instruments scientifiques [16]	1,425	—	8,258	3,846
Quincaillerie (Kurzwaren) [16]	15.704	—	106,233	69,263
Machines [17]	—	—	2,385	—
Produits chimiques [22]	3,853	7,238	22,340	23,056
Fromage [24]	—	—	538	—
Chocolat [26]	—	2,561	559	10,244
Vin [27]	—	—	—	—
Divers (Verschiedenes) [28]	3,151	11,079	38,977	21,186
Genf	169,806	302,366	800,104	1,002,330
Bern	742,014	811,056	3,366,858	4,050,039
Basel	1,255,319	1,036,680	6,208,982	5,032,446
Aarau	75,706	60,304	1,201,819	1,001,980
Zürich	1,494,769	1,002,565	8,668,128	5,285,327
St. Gallen	1,995,250	2,205,036	18,897,318	15,134,600
Total	5,732,864	5,418,007	39,143,209	31,506,722

Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Jan.-Mai 1900 Fr.	Janv.-Mai 1901 Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce [1]	7,306,105	4,279,313
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter [2]	526,589	329,131
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie [8]	2,294,349	1,237,354
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) [4]	267,521	10,640
Floretseide — Bourre de soie [5]	938,969	1,439,347
Seidenwaren — Soieries	**11,333,533**	**7,295,785**
Stickereien — Broderies [6]	17,240,448	13,631,963
Wolle, roh — Laine brute [7]	64,860	6,469
Wollengarn — Fils de laine [8]	—	—
Baumwollgarn — Fils de coton [9]	92,321	88,582
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine [10]	1,502,541	1,260,421
Strickwaren — Tricotage [11]	503,275	792,967
Strohgeflechte — Tresses de paille [12]	600,796	468,669
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures [13]	2,315,202	3,033,714
Bijouterie [14]	17,203	2,869
Musikdosen — Boîtes à musique [15]	120,846	120,501
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques [16]	35,381	41,657
Maschinen — Machines [17]	78,520	194,193
Kurzwaren — Quincaillerie [16]	106,233	69,263
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte [19]	9,349	25,522
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts [20]	825,045	441,678
Leder — Cuir [21]	66,396	114,763
Anilinfarben — Couleurs d'aniline [22]	1,875,915	1,562,396
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques [23]	269,438	243,082
Käse — Fromage [24]	1,580,463	1,771.451
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait [25]	67,351	74,373
Chokolade — Chocolat [26]	32,224	42,014
Spirituosen — Spiritueux [27]	65,149	35,643
Verschiedenes — Divers [28]	341,215	188,747
Total	**39,143,209**	**31,506,722**

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des *différents districts* dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Zölle — Douanes.

Persien. Nachdem im vorigen Jahre die persischen Unterthanen bezüglich der Entrichtung des Eingangszolls (5 % vom Wert) mit den Europäern gleichgestellt worden und sie nur noch hinsichtlich des Ausfuhrzolls insofern begünstigt geblieben waren, als sie im allgemeinen nur 2½ % vom Wert zahlten, während Europäer 5 % vom Wert zu entrichten hatten, ist nunmehr, wie der «Deutsche Reichsanzeiger» schreibt, der Eingangs- und Ausgangszoll, ohne Unterschied zwischen Persern und Ausländern, gleichmässig auf 5 % vom Wert festgesetzt worden, soweit nicht in Verträgen anderweitige Bestimmungen getroffen sind. Gleichzeitig sind alle städtischen Octrois, Wasserleitungs-, Markt-, Waage- und ähnliche Gebühren, sowie die Wegezölle im Innern aufgehoben und ist dafür ein Wegezoll in Höhe von 22 Schahis, gleich etwa 66 Pf., eingeführt worden, der für den Transport jeder Last beim Betreten des allgemeinen Verkehrsweges an der Grenze oder beim Verlassen des Landes von den Einfuhr- und Ausfuhrzollämtern erhoben wird.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Niederländische Bank.

	25. Mai. fl.	1. Juni. fl.		25. Mai. fl.	1. Juni. fl.
Metallbestand	133,309,341	134,060,542	Notencirkulation	227,143,085	224,913,375
Wechselportef.	66,073,398	63,741,861	Conti-Correnti	11,842,396	9,722,046

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Rhätische Bahn.

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Juni 1901, nachmittags 2½ Uhr,

im Regierungsgebäude in Chur.

Traktanden:

1) Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1900 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
2) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3) Wahl der Kontrolstelle pro 1901.

Wir verweisen noch besonders auf den Artikel 10 unserer Gesellschaftsstatuten, welcher bestimmt, dass zur Ausübung des Stimmrechtes an der Generalversammlung die Eigentümer von Namenaktien ihre Teilnahme an derselben mindestens drei Tage vor dem Versammlungstage — also bis spätestens zum **19. Juni 1901** — der Direktion schriftlich anzuzeigen, die Eigentümer von Inhaberaktien dagegen ihre Titel innert der gleichen Frist zu hinterlegen haben. Als Stellen, bei welchen diese Hinterlage gegen gleichzeitige Einlösung von Zutrittskarten geschehen kann, sind die **Hauptkasse der Rhätischen Bahn in Chur** und die **Schweizerische Eisenbahnbank in Basel** bezeichnet worden.

Gegen rechtzeitig erfolgte Anmeldungen bezw. Titelhinterlagen werden Zutrittskarten und Ausweise zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Rhätischen Bahn verabfolgt.

Bei den obgenannten Stellen kann auch der Jahresbericht und der Bericht der Revisoren pro 1900 vom **10. Juni** an von den Aktionären bezogen werden.

Chur, den 5. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Th. v. Sprecher.

(1021)

Vertrauensstelle.

Korrespondent, deutsch, französisch, englisch absolut perfekt, möglichst in Exporthaus konditioniert, der auf Lebensstellung sieht, findet Engagement. Bewerber aus Elastiques- oder Bandbranche bevorzugt. Anfangsgehalt Fr. 4000 p. a. — Nur Bestempfohlene wollen sich unter Chiffre **J. 3173 Q.** durch **Haasenstein & Vogler, Basel,** anmelden. (1011)

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die **Schreiner-, Glaser- und Parkett-Arbeiten,** sowie die **Erstellung der Holzrollladen** für das **Postgebäude in Schaffhausen** werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Zeichnungen, Bedingungen und Angebotformulare sind vom 6. bis 11. Juni im Bureau der bauleitenden Architekten, Herren Kuder & Müller, Jenatschstrasse Nr. 4, in Zürich, sowie im Baubureau des Postgebäudes in Schaffhausen zur Einsicht aufgelegt.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift «Angebot für Postgebäude Schaffhausen» bis und mit dem **18. Juni nächsthin** franko einzureichen an

Die Direktion der eidgen. Bauten.

Bern, den 4. Juni 1901. (1018)

Société anonyme des Chemin de fer du Salève.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi, 22 juin 1901,** à **3 heures de l'après-midi** (heure de Paris), dans les **bureaux de la direction,** à **Ambilly** près Annemasse, arrêt du Tramway à la Croix d'Ambilly.

Ordre du jour:

Rapport du conseil d'administration.
Rapport des commissaires-vérificateurs.
Approbation des comptes.
Nomination de deux administrateurs en remplacement de deux membres sortants.
Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés à la disposition des actionnaires, dès ce jour, dans les bureaux de la direction, à Ambilly, et chez MM. d'Everstag & Juvet, banquiers, 7, Rue Petitot, à Genève.

Pour prendre part au vote, les actionnaires doivent déposer leurs titres huit jours au moins avant l'assemblée chez:

MM. **d'Everstag & Juvet,** à **Genève,**
R. Kaufmann & Cie, à **Bâle,**
Ch. Masson & Cie, à **Lausanne,** ou à la **Banque Fédérale (Société Anonyme),** à **Genève, Bâle, Berne, Lausanne, Chaux-de-Fonds** et **Zurich.** (1022)

Ambilly, le 5 juin 1901.

Le conseil d'administration.

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, **Zürich, Bern.**

Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. **am Vierwaldstättersee** 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener von Rigi und Pilatus. **Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte**

für Vereine und Gesellschaften

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette Hin- und Rückfahrt à Fr. 5. —. (781)

Vient de paraître: en vente chez l'éditeur **L. Vincent, à Lausanne,** et chez tous les libraires

Code de procédure civile

suivi des lois sur le barreau, sur la procédure dans les cas de responsabilité civile des fabricants, sur la représentation des parties et sur les agents d'affaires patentés.

Edition revue et annotée par une commission nommée p. le Conseil d'Etat.

1 volume, broché, **fr. 3,** relié toile, **fr. 3. 50,** relié peau, **fr. 4.** (931)

Burgdorf-Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Juni 1901, nachmittags 3 Uhr,
im Hôtel zum Bahnhof in Konolfingen.

Traktanden:

1) Genehmigung des vierten Geschäftsberichtes der Direktion und des Verwaltungsrates, sowie der Rechnungen und Bilanz für das Jahr 1900.
2) Ersatzwahl für das verstorbene Mitglied des Verwaltungsrates, Herrn G. Joost, Nationalrat, in Langnau.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1901.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 14. bis und mit 21. Juni im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 19. bis und mit 21. Juni im Verwaltungsgebäude der Emmenthalbahn in Burgdorf, bei der Kantonalbank von Bern in Bern, bei den Herren Verwaltungsräten F. Geiser in der Emmenau, U. Bärtschi im Rüegsauschachen, K. Burkhalter in Walkringen, F. Bigler in Biglen, F. Bühlmann in Grosshöchstetten, G. v. May, in Stalden, Abr. Jb. Hofer in Oberdiessbach, F. Aebersold in Heimberg, F. Zwahlen in Thun, sowie am Versammlungstag vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen den Inhaber am 22. Juni zur freien Fahrt auf der Burgdorf-Thun-Bahn nach **Konolfingen** mit denjenigen Zügen, welche **vor** der Generalversammlung in Konolfingen anlangen, und **zurück** mit denjenigen Zügen, die **nach** der Generalversammlung von Konolfingen abgehen. (1000)

Grosshöchstetten, den 1. Juni 1901.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Bühlmann, Nat.-Rat.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. in Kriens.

Von unserm $4^1/_2$ % Obligationen-Anleihen vom 16./19. Mai 1894 sind bei der am 2. April a. c. vorgenommenen dritten Auslosung folgende Obligationen-Nummern gezogen worden:

Nr. 2, 81, 117, 140, 171, 218, 220, 257, 272, 275, 291, 302, 321, 324, 353, 384, 426, 519 und 566.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt zum Nennwerte von Fr. 1000 per Stück vom **30. Juni 1901** an bei der

Tit. **Luzerner Kantonalbank** in **Luzern** und beim
Tit. **Schweizerischen Bankverein** in **Zürich**

gegen Auslieferung der Titel und der nicht verfallenen Zins-Coupons vom 30. Juni 1902 und folgende.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni nächsthin auf

Kriens, den 3. April 1901. (617)

Basler Kantonalbank

Staatsgarantie.

Wir nehmen Gelder an gegen (1535)

4% Obligationen

kündbar nach 3 Jahren auf 3 Monate, in Stücken von Fr. 500, 1000 und Fr. 5000 mit Halbjahres-Coupons, oder in beliebigen Stücken von Fr. 500 aufwärts auf **Namen** oder **Inhaber** lautend. **Die Direktion.**

Transmissionsseile,

Schiffseile, Flaschenzugseile, Aufzugseile

liefert in **bester Qualität** die

Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

Tüchtige Monteure stehen zu Diensten.

Reparaturen werden billigst besorgt.

Specialität: Seile mit regulierbarer Verbindung, zu deren Montage kein Fachmann nötig ist; jede Nachspleissung ausgeschlossen. (1567)

Spucknäpfe für Fabriken etc.

mit **Wasserbehälter,** nach Vorschrift des eidg. Fabrikinspektorates, zur **Verhütung der Tuberkulose durch Uebertragung in Fabriken etc.,** empfiehlt billigst

(1016) **G. Meyer, Burgdorf.**

Durch deren elegante Form (ohne Griff) sind solche auch für **Hotels, Private etc.** sehr passend.

Man verlange Prospekte und Muster.

Schweizerische Südostbahn.

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Südostbahn werden zur

XI. ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 18. Juni 1901,** vormittags $11^1/_4$ **Uhr,** in den **Gasthof zum Engel** in **Wädensweil** eingeladen, behufs Erledigung folgender Traktanden:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1900.
2) Erneuerungs-, resp. Ersatzwahlen:
   a. Von 6 Mitgliedern des Verwaltungsrates;
   b. Von 3 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern pro 1901.

Zum Zwecke der Erlangung von Eintrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, sind die Aktien bis spätestens am 15. Juni bei unserer Hauptkasse in **Wädensweil** oder bei den nachbezeichneten Stellen zu deponieren:

In **Basel** bei der Eidg. Bank;
» **Einsiedeln** bei der Spar- und Leihkasse;
» **Rapperswil** bei der Leihbank;
In **St. Gallen** bei der Eidg. Bank;
» **Zürich** bei der Eidg. Bank;
» **Zürich** beim Schweiz. Bankverein.

Die Aktien sind je mit einem Nummernverzeichnisse zu begleiten, wofür die Formulare bei den Depotstellen bezogen werden können. Für die hinterlegten Aktien erhalten die Deponenten gleichzeitig mit der Eintrittskarte eine Depotbescheinigung.

Es ist dabei verstanden, dass die Depotstellen gegen Hinterlagsbescheinigungen anderer Banken gleichfalls Eintritts- und Stimmkarten abgeben können.

Nach dem 15. Juni werden Eintrittskarten **nur noch bei der Hauptkasse in Wädensweil** und zwar am 17. und 18. Juni bis vormittags 9 Uhr verabfolgt.

Der Geschäftsbericht wird vom 10. Juni an bei der Hauptkasse der Gesellschaft und bei den übrigen obgenannten Stellen den Tit. Aktionären zur Verfügung stehen.

Wädensweil, den 3. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Südostbahn,
(1020) Der Präsident: **J. H. Bühler-Honegger.**

Schweiz. Metallwerke Dornach.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Juni 1901, nachmittags $2^1/_2$ Uhr,
im Lokal der Brauerei Merian, Steinenthorstrasse 23, in Basel.

Traktanden:

1) Berichterstattung über den Beschluss des Verwaltungsrates betr. Bauten und Maschinen-Anschaffungen.
2) Abänderung der Statuten (§ 14 der Statuten).
3) Unvorhergesehenes.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich an derselben vertreten zu lassen wünschen, belieben sich nach § 9 der Statuten über ihren Aktienbesitz auszuweisen, indem sie vom 14. bis 21. Juni die Nummern ihrer Aktien bei der Eidgen. Bank (A.-G.) in Basel schriftlich anmelden, wogegen ihnen Zutrittskarten und ein Exemplar des zur Beratung gelangenden Statuten-Entwurfs ausgehändigt werden.

Dornach, den 5. Juni 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
(1019) Der Präsident: **Ritter.**

Chemin de fer Régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires Lundi, 24 juin 1901, à **3 heures** de relevée, dans la grande salle de la **Maison d'école,** à **Les Bois.**

Ordre du jour:

1° Approbation des comptes et de la gestion; décharge à donner au conseil d'administration et aux contrôleurs.
2° Nomination de deux contrôleurs.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée doivent déposer leurs titres jusqu'au 22 juin prochain, à 6 heures du soir, à l'un des domiciles suivants:

A **Saignelégier:** Au bureau du chef d'exploitation.
Aux **Bois:** Chez M. Alcide Baume.
A **La Chaux-de-Fonds:** Au bureau du chef de la gare de l'Est.

Ils recevront en échange:

1° Un bulletin de dépôt d'actions, donnant accès au local de la réunion et valable pour une course à Les Bois et retour depuis toutes les autres stations S.-C.
2° Une carte de libre parcours valable du 15—30 juin inclusivement et donnant droit de circuler par tous les trains pendant une journée.

Le rapport de gestion avec les comptes et bilan seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 15 juin prochain, au bureau de l'exploitation.

Saignelégier, le 4 juin 1901.

Au nom du conseil d'administration S.-C.,
Le président: **Bouchat.**
(1028) Le secrétaire: **Marc Folletête.**

Buchdruckerei JENT in Cie & Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.